

Seznam uvedený v článku 24 aktu o přistoupení: Malta

1. VOLNÝ POHYB ZBOŽÍ

1. Smlouva o založení Evropského společenství, hlava I Volný pohyb zboží.

Pro účely článku 31 Smlouvy o ES upraví Malta trh v oblasti dovozu, skladování a velkoobchodního prodeje ropných produktů do 31. prosince 2005. V této souvislosti Malta rovněž zajistí, že obchodní licence budou vydány včas, aby operace jejich držitelů mohly začít nejpozději 1. ledna 2006.

2. 32001 L 0083: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28. 11. 2001, s. 67).

Odchylně od požadavků na jakost, bezpečnost a účinnost stanovených ve směrnici 2001/83/ES zůstávají rozhodnutí o registraci léčivých přípravků uvedených na seznamu (v dodatku A k této příloze tak, jak jej v jednom jazyce poskytla Malta), která byla vydána podle maltského práva přede dnem přistoupení, v platnosti až do jejich prodloužení v souladu s *acquis* a časovým rozvrhem stanoveným v uvedeném seznamu nebo do 31. prosince 2006, podle toho, co nastane dříve. Odchylně od hlavy III kapitoly 4 směrnice nejsou rozhodnutí o registraci, na která se vztahuje tato odchylka, vzájemně uznávána v členských státech.

2. VOLNÝ POHYB OSOB

Smlouva o založení Evropského společenství;

31968 L 0360: směrnice Rady 68/360/EHS ze dne 15. října 1968 o odstranění omezení pohybu a pobytu pracovníků členských států a jejich rodinných příslušníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, 19. 10. 1968, s. 13), naposledy pozměněná:

- 11994 N: Aktem o podmínkách přistoupení a o úpravách smluv - přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království (Úř. věst. C 241, 29. 8. 1994, s. 21).

31968 R 1612: nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 257, 19. 10. 1968, s. 2), naposledy pozměněné:

– 31992 R 2434: nařízením Rady (EHS) č. 2434/92 ze dne 27. července 1992 (Úř. věst. L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

1. Článek 39 Smlouvy o ES se ve vztahu k volnému pohybu pracovníků na Maltě použije v plném rozsahu pouze za podmínek přechodných ustanovení uvedených v odstavcích 2 až 4.

2. Malta se může rozhodnout pro postup stanovený v níže uvedených pododstavcích do konce období sedmi let po dni přistoupení.

Pokud je na Maltě vážně narušen trh práce nebo se předvídá jeho narušení, které by mohlo vážně ohrozit životní úroveň nebo úroveň zaměstnanosti v dané oblasti nebo povolání, informuje o tom Malta Komisi a ostatní členské státy a současně jim poskytne veškeré náležité údaje. Na základě těchto informací může Malta požádat Komisi, aby oznámila úplné nebo částečné pozastavení uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68 za účelem obnovení běžného stavu v dané oblasti nebo povolání. Komise rozhodne o pozastavení a délce jeho trvání a rozsahu nejpozději do dvou týdnů od doručení žádosti a oznámí své rozhodnutí Radě. Každý členský stát může do dvou týdnů od vydání rozhodnutí Komise požádat Radu o zrušení nebo změnu rozhodnutí. Rada rozhodne o této žádosti kvalifikovanou většinou do dvou týdnů.

Malta může v naléhavých a výjimečných případech pozastavit uplatňování článků 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, a následně zašle odůvodněné oznámení Komisi.

3. Aby byla Malta předem informována o každé situaci, která si případně vyžádá postup podle odstavce 2 v období sedmi let po dni přistoupení, může si rovněž zachovat svůj systém povolení k zaměstnání pro příslušníky členských států, na něž se vztahují články 1 až 6 nařízení (EHS) č. 1612/68, ale bude tato povolení k zaměstnání vydávat automaticky.

4. Vzhledem k tomu, že některá ustanovení směrnice 68/360/EHS nemohou být oddělena od těch ustanovení nařízení (EHS) č. 1612/68, jejichž uplatňování je podle odstavce 2 odloženo, může se Malta od těchto ustanovení odchýlit v rozsahu nezbytném pro uplatňování odstavce 2.

3. HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

1. Smlouva o založení Evropského společenství, hlava VI kapitola 1 Pravidla hospodářské soutěže.

Odchylně od článků 87 a 88 Smlouvy o ES může Malta zachovat provozní podporu poskytnutou podle daňových režimů podle nařízení 4 a 6 k zákonu o podpoře obchodu do 31. prosince 2008, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- souhrnná roční částka podpory pro jeden podnik nepřekročí 7 200 MTL na zaměstnance nebo
- je-li celková výše vypočítávána na základě zisku, na který se může vztahovat podpora, nepřekročí 25 000 MTL na zaměstnance, pokud se použije snížená sazba daně 5 % (podle nařízení 4 nebo 6), nebo 28 000 MTL na zaměstnance, pokud se použije snížená sazba daně 10 % nebo 15 % (podle nařízení 4 nebo 6).

2. Smlouva o založení Evropského společenství, hlava VI kapitola 1 Pravidla hospodářské soutěže.

a) Odchylně od článků 87 a 88 Smlouvy o ES může Malta uplatňovat osvobození od daně z příjmů právnických osob udělená do 30. listopadu 2000 na základě zákona o průmyslovém rozvoji a zákona o svobodném přístavu Malta za těchto podmínek:

i) pro malé a střední podniky vymezené podle definice Společenství¹ těchto podniků a v souladu s praxí Komise až do 31. prosince 2011.

V případě fúze, akvizice nebo jiné obdobné operace, jež zahrnuje příjemce osvobození od daně podle výše uvedených právních předpisů, se osvobození od daně z příjmů právnických osob přerušuje.

¹ Doporučení Komise 96/280/ES ze dne 3. dubna 1996 o definici malých a středních podniků (Úř. věst. L 107, 30. 4. 1996, s. 4).

ii) pro ostatní podniky za podmínky, že jsou dodržována tato omezení výše podpor poskytnutých podle výše uvedených právních předpisů:

aa) Státní podpora pro regionální investice:

- podpora nepřekročí maximum 75 % investičních nákladů, na které lze poskytnout podporu, pokud podnik získal nárok na osvobození od daně před 1. lednem 2000. Pokud podnik získal nárok na osvobození od daně během roku 2000, nepřekročí celková podpora maximum 50 % investičních nákladů, na které je možné poskytnout podporu;
- období pro výpočet podpory, jež má být zahrnuta do uvedených stropů 75 % a 50 %, začíná 1. ledna 2001; veškerá podpora nárokováná a obdržená na základě zisků předcházejících tomuto dni je z výpočtu vyloučena;
- pokud daný podnik ke dni přistoupení již překročil odpovídající stropy, nebude požadováno vrácení podpory;

- pro účely výpočtu celkové podpory se přihlédne ke všem podporám poskytnutým příjemci v souvislosti s náklady, na které se může vztahovat podpora, včetně podpory poskytnuté podle jiných režimů a bez ohledu na to, zda je podpora poskytována ze zdrojů obce, regionu, státu nebo Společenství;
- náklady, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny na základě Pokynů k vnitrostátní regionální podpoře¹;
- přihlédnout lze k těm nákladům, na které je možné poskytnout podporu, jež byly vynaloženy mezi 1. lednem 1995 a 31. prosincem 2006 za podmínek investičního programu formálně přijatého příjemcem nejpozději dne 31. prosince 2002 a oznámeného Ministerstvu pro hospodářské služby Republiky Malta do 31. března 2003.

bb) Státní podpora na odbornou přípravu, výzkum a vývoj a investice do životního prostředí:

- podpora nepřekročí odpovídající stropy rozsahu podpory použitelné pro dané cíle podpory;

¹ Úř. věst. C 74, 10. 3. 1998, s. 9.

- období pro výpočet podpory, jež má být zahrnuta do uvedených stropů, začíná 1. ledna 2001; veškerá podpora nárokováná a obdržená na základě zisků předcházejících tomuto dni je z výpočtu vyloučena;
- pro účely výpočtu celkové podpory se přihlédne ke všem podporám poskytnutým příjemci v souvislosti s náklady, na které je možné poskytnout podporu, včetně podpory poskytnuté podle jiných režimů a bez ohledu na to, zda je podpora poskytována ze zdrojů obce, regionu, státu nebo Společenství;
- náklady, na které je možné poskytnout podporu, budou vymezeny na základě pravidel Společenství použitelných pro daný cíl podpory;
- pokud daný podnik ke dni přistoupení již překročil odpovídající stropy, nebude požadováno vrácení podpory;
- přihlédnout lze k těm nákladům, na které je možné poskytnout podporu, jež byly vynaloženy mezi 1. lednem 1995 a 31. prosincem 2006 za podmínek investičního programu formálně přijatého příjemcem nejpozději dne 31. prosince 2002 a oznámeného Ministerstvu pro hospodářské služby Republiky Malta do 31. března 2003.

- b) Veškeré podpory poskytnuté podle obou výše uvedených režimů, které nejsou uvedeny do souladu s podmínkami stanovenými v písmenu a) ke dni přistoupení, budou považovány za nové podpory podle stávajícího mechanismu stanoveného v kapitole 3 (Hospodářská soutěž) přílohy IV tohoto aktu.
- c) Malta předloží Komisi:
- dva měsíce po dni přistoupení informace o splnění podmínek stanovených v písmenu a);
 - do konce měsíce září roku 2007 informace o investičních nákladech, na které je možné poskytnout podporu, skutečně vynaložených příjemci podle uvedených právních předpisů a o celkových částkách pomoci obdržených příjemci.

3. Smlouva o založení Evropského společenství, hlava VI kapitola 1 Pravidla hospodářské soutěže.

- a) Odchylně od článků 87 a 88 Smlouvy o ES může Malta za níže stanovených podmínek poskytovat následující restrukturalizační podpůrná opatření v maximální celkové částce 419 491 000 MTL pro Malta Drydocks a pro Malta Shipbuilding Company Limited nebo pro veškeré jejich právní nástupce (dále jen „loděnice“) během restrukturalizačního období od roku 2002 do konce roku 2008, rozčleněná takto:

- odpis dluhů do výše 300 000 000 MTL;
- investiční podporu do výše 9 983 000 MTL v souladu s plánem kapitálových investic obsaženým v restrukturalizačním plánu;
- granty na odbornou přípravu do výše 4 530 000 MTL;
- náhrady sociálních nákladů restrukturalizace do výše 32 024 000 MTL;
- podpora na finanční náklady do výše 17 312 000 MTL;
- jiná podpora spojená s finančními náklady grantů na odbornou přípravu a subvencování kapitálových investic do výše 3 838 000 MTL;
- pracovní kapitálová subvence do výše 51 804 000 MTL. Tento prvek provozní podpory obsažený v plánu se postupně snižuje tak, že v posledních čtyřech letech restrukturalizačního plánu smí být vyplaceno nejvýše 25 % skutečně vyplacené částky.

Podpora na každou položku nepřesáhne náklady, k jejichž pokrytí je určena, a omezuje se na minimum nezbytné k dosažení cílů restrukturalizačního plánu.

- b) Malta provede restrukturalizaci loděnic na základě restrukturalizačního plánu, jehož cílem je dosáhnout plné životaschopnosti nejpozději na konci restrukturalizačního období a který splňuje tyto podmínky:
- i) podpora bude poskytnuta pouze jednou. Po 31. prosinci 2008 již vlastníkům loděnic nebude poskytnuta žádná další podpora;
 - ii) pro plánovanou produktivní pracovní sílu pro stavbu, opravy a přestavbu lodí v počtu 1410 osob (po restrukturalizaci) bude v loděnicích dostupných 2,4 milionů hodin lidské práce za rok;
 - iii) počet hodin lidské práce prodaných na opravu a přestavbu lodí nepřesáhne 2 035 000 v žádném z deseti let následujících po začátku restrukturalizačního období;

- iv) lodní stavitelství, vymezené v nařízení (ES) č. 1540/98, kterým se stanoví nová pravidla pro podporu lodního stavitelství¹, nepřekročí maximální roční produkci 10 000 kompenzované hrubé prostornosti. Loděnice mohou od své hlášené produkce odečíst tyto operace, u kterých lze prokázat, že byly provedeny subdodavateli: stavba lešení, vnitřní přeprava, dodávkové služby, ostraha, stavba instalací a modelů, služby čištění lodí, izolace a laminace, upevňovací a zátěžové systémy, hasicí a rozprašovací systémy, kabelovody (nejsou-li součástí elektrické instalace), elektrická instalace (protože obvykle zahrnuje vysoký podíl materiálových nákladů, bere se u těchto operací v úvahu pouze 40 % doložených nákladů), výstroj lodí, zámečnické práce, mechanické zpracování, hygienická obsluha (vyjma sanitárních bloků) a topení;

Celková kompenzovaná hrubá prostornost dané smlouvy o stavbě lodi může být snížena o procentní podíl připadající na výše uvedené operace vykonané subdodavateli.

- v) dok 1 Malta Drydocks bude uzavřen pro stavbu, opravy a přestavbu lodí po nejméně deset let od začátku restrukturalizačního období. Bude-li uzavřený dok využíván pro jiné činnosti, musí být nezávislé na společnostech v současnosti vlastnících loděnice a nesmějí souviset se stavbou, opravami nebo přestavbou lodí;

¹ Úř. věst. L 202, 18. 7. 1998, s. 1.

- vi) s ohledem na požadované snížení pracovní síly v loděnicích Malta zajistí, že bude zachováno nezbytné jádro pracovní síly s hlavními stupni dovednosti;
 - vii) školicí programy přidružené k restrukturalizačnímu plánu musí být slučitelné s obecně použitelnými pravidly Společenství;
 - viii) veškeré podpory poskytnuté při porušení výše uvedených podmínek musí být vráceny.
- c) Nebude-li možné životaschopnosti loděnic dosáhnout v důsledku mimořádných okolností nepředvídaných v době vypracovávání restrukturalizačního plánu, může Komise přezkoumat podmínky stanovené v písmenu b) postupem podle čl. 88 odst. 1 Smlouvy o ES. Před začátkem tohoto řízení Komise náležitě přihlédne k názorům členských států na to, zda mimořádné okolnosti nastaly. Tyto názory budou vyjádřeny na základě doporučení Komise a na základě dostupných souvisejících informací a okolností.

Za žádných okolností nebude překročena celková výše podpory uvedená v písmenu a).

- d) Malta bude během restrukturalizačního období spolupracovat s kontrolními mechanismy zřízenými Komisí, včetně inspekci na místě prováděných nezávislými odborníky.

Malta předkládá Komisi ročně kontrolní zprávy o provádění plánu. Tyto zprávy zahrnují všechny relevantní informace, aby Komisi umožnily zhodnotit situaci s ohledem na provádění restrukturalizačního programu, včetně cenového jednání loděnic v případě nových smluv na opravy a stavbu lodí, které loděnice získají. Roční produkční zpráva loděnice musí uvádět kompenzovanou hrubou prostornost prací vykonaných subdodavateli, na které může být poskytnuta podpora, podle skutečné doby, po kterou byly vykonávány třetími osobami, a zahrnout je do výpočtu kompenzované hrubé prostornosti smlouvy na stavbu lodí. V případě lodí, jejichž stavba spadá do dvou let, je číslo kompenzované hrubé prostornosti zmrazeno na konci roku, aby nebylo možné provádět zpětné opravy. Loděnice musí být rovněž schopna předložit všechny smlouvy týkající se provádění prací uvedených v seznamu podle písm. b) bodu iv) subdodavateli pro účely ověření.

Malta podá tyto zprávy do dvou měsíců od konce každého roku počínaje březnem roku 2003. Poslední zpráva bude podána do konce března roku 2009, nedohodnou-li se Komise a Malta jinak.

4. ZEMĚDĚLSTVÍ

A. ZEMĚDĚLSKÉ PŘEDPISY

1. 31975 R 2759: Nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem (Úř. věst. L 282, 1. 11. 1975, s. 1), naposledy pozměněné:

– 32000 R 1365: nařízením Rady (ES) č. 1365/2000 ze dne 19. 6. 2000 (Úř. věst. L 156, 29. 6. 2000, s. 5).

31975 R 2771: Nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci (Úř. věst. L 282, 1. 11. 1975, s. 49), naposledy pozměněné:

– 32002 R 0493 nařízením Komise (ES) č. 493/2002 ze dne 19. 3. 2002 (Úř. věst. L 77, 20. 3. 2002, s. 7).

31975 R 2777: Nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem (Úř. věst. L 282, 1. 11. 1975, s. 77), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0493 nařízením Komise (ES) č. 493/2002 ze dne 19. 3. 2002 (Úř. věst. L 77, 20. 3. 2002, s. 7).

31992 R 1766: Nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami (Úř. věst. L 181, 1. 7. 1992, s. 21), naposledy pozměněné:

- 32000 R 1666: nařízením Rady (ES) č. 1666/2000 ze dne 17. 7. 2000 (Úř. věst. L 193, 29. 7. 2000, s. 1).

31995 R 3072: Nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží (Úř. věst. L 329, 30. 12. 1995, s. 18), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0411 nařízením Komise (ES) č. 411/2002 ze dne 4. 3. 2002 (Úř. věst. L 62, 5. 3. 2002, s. 27).

31996 R 2200: Nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou (Úř. věst. L 297, 21. 11. 1996, s. 1), naposledy pozměněné:

- 32002 R 1881: nařízením Rady (ES) č. 1881/2002 ze dne 14. 10. 2002 (Úř. věst. L 285, 23. 10. 2002, s. 13).

31996 R 2201: Nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhů s výrobky zpracovanými z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 297, 21. 11. 1996, s. 29), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0453: nařízením Komise (ES) č. 453/2002 ze dne 13. 3. 2002 (Úř. věst. L 72, 14. 3. 2002, s. 9).

31999 R 1254: Nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, 26. 6. 1999, s. 21), naposledy pozměněné:

- 32001 R 2345: nařízením Komise (ES) č. 2345/2001 ze dne 30. 11. 2001 (Úř. věst. L 315, 1. 12. 2001, s. 29).

31999 R 1255: Nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky (Úř. věst. L 160, 26. 6. 1999, s. 48), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0509: nařízením Komise (ES) č. 509/2002 ze dne 21. 3. 2002 (Úř. věst. L 79, 22. 3. 2002, s. 15).

31999 R 1493: Nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, 14. 7. 1999, s. 1), naposledy pozměněné:

- 32001 R 2585: nařízením Rady (ES) č. 2585/2001 ze dne 19. 12. 2001 (Úř. věst. L 345, 29. 12. 2001, s. 10).

32001 R 1260: Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30. 6. 2001, s. 1), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0680: nařízením Komise (ES) č. 680/2002 ze dne 19. 4. 2002 (Úř. věst. L 104, 20. 4. 2002, s. 26).

Zvláštní program tržní politiky pro maltské zemědělství (ZPTPMZ)

- a) Zvláštní dočasná státní podpora pro zemědělské producenty

Odchylně od článku 21 nařízení (EHS) č. 2759/75, článku 19 nařízení (EHS) č. 2771/75, článku 19 nařízení (EHS) č. 2777/75, článku 43 nařízení (ES) č. 2200/96, článku 23 nařízení (ES) č. 2201/96, čl. 38 odst. 1 nařízení (EC) č. 1255/1999 a článku 71 nařízení (ES) č. 1493/1999 může Malta poskytovat zvláštní dočasnou státní podporu producentům rajčat ke zpracování, čerstvého ovoce a zeleniny, vína, vepřového masa, mléka, drůbeže a vajec. Tato pomoc bude v každém dotyčném odvětví přizpůsobena s ohledem na pomoc existující podle stávajících pravidel společné zemědělské politiky.

Tato podpora může být poskytována po dobu sedmi let ode dne přistoupení pro živočišné produkty a po dobu jedenácti let ode dne přistoupení pro rostlinné produkty podle následujícího časového rozvrhu sestupně takto:

pro živočišné produkty: 1. rok 100 %, 2. rok 95 %, 3. rok 90 %, 4. rok 72 %, 5. rok 54 %, 6. rok 36 % a 7. rok 18 %;

pro rostlinné produkty: 1.-2. rok 100 %, 3.-4. rok 95 %, 5.-6. rok 90 %, 7. rok 75 %, 8. rok 60 %, 9. rok 45 %, 10. rok 30 % a 11. rok 15 %.

Tato podpora je omezena na následující částky v jednotlivých odvětvích:

Program pro rostlinné produkty (miliony eur)					
Rok	Odvětví rajčat ke zpracování, včetně dodatečné podpory	Odvětví vína, včetně dodatečné podpory	Odvětví čerstvého ovoce	Odvětví čerstvé zeleniny	Celkem pro rostlinné produkty
2004	1,37	2,76	2,43	0,96	7,52
2005	1,48	2,62	2,43	0,96	7,49
2006	2,68	1,23	2,31	0,91	7,13
2007	2,68	1,10	2,31	0,91	7,00
2008	2,63	1,04	2,18	0,86	6,71
2009	2,63	0,94	2,18	0,86	6,61
2010	2,15	0,83	1,82	0,72	5,52
2011	1,46	0,83	1,46	0,57	4,32
2012	0,85	0,76	1,10	0,43	3,14
2013	0,42	0,51	0,73	0,29	1,95
2014	0,18	0,36	0,37	0,15	1,06
Celkem	18,53	12,98	19,32	7,62	58,45

Program pro živočišné produkty (miliony eur)					
Rok	Program ZPTPMZ pro odvětví mléčných výrobků, včetně restrukturalizační podpory	Odvětví vepřového masa, včetně restrukturalizační podpory	Odvětví vajec, včetně restrukturalizační podpory	Odvětví drůbežního masa, včetně restrukturalizační podpory	Celkem pro živočišné produkty, včetně restrukturalizační podpory
2004	2,50	5,40	2,30	1,80	12,0
2005	2,45	5,17	2,18	1,70	11,5
2006	2,40	4,94	2,03	1,63	11,0
2007	1,97	4,15	1,70	1,38	9,20
2008	1,63	3,28	1,34	1,15	7,40
2009	1,28	2,46	0,99	0,87	5,60
2010	0,94	1,65	0,59	0,62	3,80
Celkem	13,17	27,05	11,13	9,15	60,5

V každém odvětví může být státní podpora rozdělována pouze v rámci těchto množství stropů:

Rostlinné produkty (roční množství):

Rajčata ke zpracování: 27 000 tun

Čerstvé ovoce: 19 400 tun

Čerstvá zelenina: 38 200 tun

Víno: 1000 ha

Živočišné produkty (roční množství):

Mléčné výrobky: 45 000 tun

Vepřové maso: 125 200 kusů

Drůbež: 7 000 tun

Vejce: 5 000 tun

- b) Zvláštní dočasná státní podpora pro zpracovatele a uznané dodavatele dovážených zemědělských produktů

Odchylně od článku 21 nařízení (EHS) č. 2759/75, článku 19 nařízení (EHS) č. 1766/92, článku 19 nařízení (ES) č. 3072/95, článku 23 nařízení (ES) č. 2201/96, článku 40 nařízení (ES) č. 1254/1999, čl. 38 odst. 1 nařízení (ES) č. 1255/1999 a článku 45 nařízení (ES) č. 1260/2001 může Malta poskytovat zvláštní dočasnou státní podporu pro nákup dovážených zemědělských produktů, pro které byly před přistoupením vypláceny vývozní náhrady nebo které byly dováženy ze třetích zemí bez cla za předpokladu, že Malta stanoví mechanismus, jenž zaručí, že podpora v konečném důsledku dosáhne spotřebitelů. Podpora se vypočítá na základě cenového rozdílu mezi cenami EU (včetně dopravy) a cenami na světovém trhu, avšak nesmí jej přesáhnout, a dále přihlédne k úrovni vývozních náhrad.

Tato státní podpora bude uplatňována sestupně po dobu nejdéle sedmi let ode dne přistoupení: 1. rok 100 %, 2. rok 95 %, 3. rok 90 %, 4.-7. rok snížení o 18 % ročně;

Tato podpora bude omezena na následující částky v jednotlivých odvětvích:

Opatření pro dodávky:

miliony eur

Produkty	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Obiloviny	3,0	2,9	2,7	2,2	1,6	1,1	0,5	14,0
Cukr	11,0	10,5	9,9	7,9	5,9	4,0	2,0	51,2
Masné výrobky	0,8	0,8	0,8	0,6	0,5	0,3	0,2	3,9
Mléčné výrobky	1,0	1,0	0,9	0,7	0,5	0,4	0,2	4,7
Polotovary	0,8	0,8	0,7	0,6	0,4	0,3	0,1	3,7
z rajčat								
Celkem								77,4

V každém odvětví může být státní podpora rozdělována pouze v rámci těchto množstevních stropů:

Cukr	
Produkt	Množství (tun za rok)
Cukr	35 000

Obiloviny	
Produkt	Množství (tun za rok)
Pšenice setá a sourež	52 000
Ječmen, s výjimkou osiva	61 000
Kukuřice, s výjimkou osiva	62 000
Rýže	3 000
Slad z jiných obilovin, s výjimkou pšeničné mouky	2 500
Krupice (krupice a krupička z pšenice tvrdé)	3 500

Mléko a mléčné výrobky	
Produkt	Množství (tun za rok)
Smetana sušená nebo v jiné pevné formě, o obsahu tuku menším než 1,5 %	521
Přírodní máslo o obsahu tuku nejvýše 85 % ve spotřebitelském obalu	250
Ostatní máslo o obsahu tuku nejvýše 85 % ve spotřebitelském obalu	250
Čedar	1 200
Eidam	1 000
Ostatní zpracované sýry (Kefalo-tyri aj.)	1 500

Masné výrobky	
Produkt	Množství (tun za rok)
Hovězí zadní čtvrti nevykostěné, zmrazené	4 200
Přední čtvrti s částí boku nebo bez něj, hovězí hrudí bez kostí, zmrazené	2 000
Ostatní polotovary nebo zpracované výrobky z domácích prasat	500
Konzervované hovězí maso v hermeticky uzavřeném obalu	1 200

Ostatní výrobky	
Produkt	Množství (tun za rok)
Rajčata upravená o obsahu sušiny >30 % v balení >3kg	5 500
Konzervovaná rajčata celá nebo kousky rajčat v obalu >3kg	3 000

- c) Pokud jde o zemědělské produkty, na které se vztahuje ZPTPMZ, je pro Maltu použitelná obecná hospodářská ochranná doložka stanovená v článku 37 tohoto aktu do pěti let po dni přistoupení.
- d) Malta každoročně předloží Komisi zprávu o provádění těchto opatření státní podpory s uvedením formy a částek této podpory podle odvětví.

2. 31992 R 3950: Nařízení Rady (EHS) č. 3950/92 ze dne 28. prosince 1992, kterým se zavádí doplňková dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků (Úř. věst. L 405, 31. 12. 1992, s. 1), naposledy pozměněné:

– 32002 R 0582: nařízením Komise (ES) č. 582/2002 ze dne 4. 4. 2002 (Úř. věst. L 89, 5. 4. 2002, s. 7).

Odchylně od článku 11 nařízení (ES) č. 3950/92 bude reprezentativní obsah tuku v dodaném mléku pro Maltu určen po uplynutí pěti let ode dne přistoupení.

Dokud nebude určen reprezentativní obsah tuku, nepoužije se na Maltě porovnávání obsahu tuku pro účely výpočtu doplňkové dávky, jak je stanoveno v člancích 3 a 4 nařízení (ES) č. 1392/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 3950/92.¹

¹ Úř. věst. L 187, 10. 7. 2001, s. 19.

3. 31996 R 2201: Nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s výrobky zpracovanými z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 297, 21. 11. 1996, s. 29), naposledy pozměněné:

– 32002 R 0453: nařízením Komise (ES) č. 453/2002 ze dne 13. 3. 2002 (Úř. věst. L 72, 14. 3. 2002, s. 9).

Odchylně od čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 2201/96 lze v průběhu hospodářských let 2004/2005 až 2008/2009 režim uvedený v článku 2 zmíněného nařízení použít na smlouvy mezi zpracovateli a jednotlivými producenty. Z celkového množství rajčat, na které kterýkoli zpracovatel uzavře smlouvy, musí podíl množství na základě smluv mezi zpracovatelem a jednotlivými producenty činit nejvýše 75 % v hospodářském roce 2004/2005, 65 % v hospodářském roce 2005/2006, 55 % v hospodářském roce 2006/2007, 40 % v hospodářském roce 2007/2008 a 25 % v hospodářském roce 2008/2009. Stávající maltská družstva a jiná sdružení producentů, která nebyla uznána jako organizace producentů podle právních předpisů Společenství, se považují za „jednotlivé producenty“.

4. 31997 R 2597: Nařízení Rady (ES) č. 2597/97 ze dne 18. prosince 1997, kterým se stanoví doplňující pravidla společné organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky pro konzumní mléko (Úř. věst. L 351, 23. 12. 1997, s. 13), naposledy pozměněné:

- 31999 R 1602: nařízením Rady (ES) č. 1602/1999 ze dne 19. 7. 1999 (Úř. věst. L 189, 22. 7. 1999, s. 43).

Odchylně od čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 2597/97 se požadavky na minimální obsah tuku v plnotučném mléce neuplatňují na konzumní mléko vyprodukované na Maltě během období pěti let ode dne přistoupení. Konzumní mléko, které nesplňuje požadavky na minimální obsah tuku, může být uváděno na trh pouze na Maltě nebo může být vyváženo do třetích zemí.

5. 31999 R 1254: Nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, 26. 6. 1999, s. 21), naposledy pozměněné:

- 32001 R 2345: nařízením Komise (ES) č. 2345/2001 ze dne 30. 11. 2001 (Úř. věst. L 315, 1. 12. 2001, s. 29).

Odchylně od čl. 12 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1254/1999 bude na Maltě uplatňování intenzity chovu zavedeno postupně rovnoměrně z 4,5 VDJ na hektar v prvním roce po přistoupení na 1,8 VDJ na hektar pět let po přistoupení. Během tohoto období se při stanovení intenzity chovu v hospodářství nezohledňují dojnice potřebné k vyprodukování celkového referenčního množství mléka přiděleného producentovi.

Malta předloží Komisi zprávu o provádění tohoto opatření do 31. prosince 2007.

6. 31999 R 1493: Nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, 14. 7. 1999, s. 1), naposledy pozměněné:

– 32001 R 2585: nařízením Rady (ES) č. 2585/2001 ze dne 19. 12. 2001 (Úř. věst. L 345, 29. 12. 2001, s. 10).

Odchylně od přílohy V části C bodu 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 může Malta do 31. prosince 2008 zachovat minimální přirozený obsah alkoholu ve víně vyrobeném z domácích odrůd révy vinné Ġellewża a Ghirgentina na 8 % objemových s přípustným zvýšením přirozeného obsahu alkoholu (obohacení) nepřesahujícím 3 % objemová.

Po tuto dobu Malta zajistí účinnou úpravu vinohradnických technik, aby umožnila produkci vysoce jakostních vinných hroznů domácího charakteru do 31. prosince 2008.

7. 32001 R 1260: Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30. 6. 2001, s. 1), naposledy pozměněné:

– 32002 R 0680: nařízením Komise (ES) č. 680/2002 ze dne 19. 4. 2002 (Úř. věst. L 104, 20. 4. 2002, s. 26).

Odchylně od článku 45 nařízení (ES) č. 1260/2001 a odpovídajících článků ostatních nařízení o společné organizaci zemědělských trhů může Malta po dobu pěti let ode dne přistoupení poskytovat státní podporu pro přepravu zemědělských produktů trajektem z Goza na základě rovnoměrného snižování (snížení o 20 % ročně).

Malta každoročně předloží Komisi zprávu o provádění těchto opatření státní podpory s uvedením formy a částek této podpory.

B. VETERINÁRNÍ A ROSTLINOLÉKAŘSKÉ PŘEDPISY

I. VETERINÁRNÍ PŘEDPISY

1. 31992 L 0046: Směrnicí Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických předpisech pro produkci syrového mléka, tepelně ošetřeného mléka a mléčných výrobků a jejich uvádění na trh (Úř.věst. L 268, 14. 9. 1992, s. 1), naposledy pozměněná:

– 31996 L 0023: směrnicí Rady 96/23/ES ze dne 29 .4. 1996 (Úř. věst. L 125, 23. 5. 1996, s. 10).

a) Do 31. prosince 2009 smí zařízení na zpracování mléka uvedené v dodatku B k této příloze dostávat dodávky syrového mléka, které není v souladu s přílohou A kapitolou IV směrnice 92/46/EHS nebo které pochází z hospodářství produkujících mléko, která nejsou v souladu s přílohou A kapitolami I a II uvedené směrnice, za podmínky, že tato hospodářství jsou uvedena na seznamu vedeném pro tento účel maltskými orgány.

- b) Dokud se na zařízení zmíněné v písmenu a) vztahuje uvedené písmeno, smějí být produkty pocházející z tohoto zařízení uváděny pouze na vnitrostátní trh, bez ohledu na okamžik uvedení na trh. Tyto produkty musí být označeny zvláštní hygienickou značkou.
- c) Malta zajistí postupné dosažení souladu s přílohou A směrnice 92/46/EHS v hospodářstvích produkujících mléko a bude Komisi podávat roční zprávy o pokroku při modernizaci a restrukturalizaci každého z těchto hospodářství a v tlumení mastitidy u stád za účelem plnění hygienických a jakostních požadavků směrnice 92/46/EHS.
- d) Prováděcí pravidla k zajištění řádného fungování výše uvedeného přechodného režimu budou přijata postupem podle článku 31 směrnice 92/46/EHS.

2. 31999 L 0074: Směrnice Rady 1999/74/ES ze dne 19. července 1999, kterou se stanoví minimální požadavky na ochranu nosnic (Úř. věst. L 203, 3. 8. 1999, s. 53).

Do 31. prosince 2009 smí 12 zařízení na Maltě uvedených v dodatku C k této příloze zachovat v provozu stávající klece nesplňující minimální požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 bodech 4 a 5 směrnice 1999/74/ES v drobných konstrukčních prvcích (pouze výška a sklon podlahy), pokud jsou vysoké nejméně 36 cm na nejméně 65 % plochy klece a nejméně 33 cm v kterémkoli jiném bodě a pokud mají sklon podlahy nejvýše 16 %.

II. ROSTLINOLÉKAŘSKÉ PŘEDPISY

32002 L 0053: Směrnice Rady 2002/53/ES ze dne 13. června 2002 o Společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin (Úř. věst. L 193, 20. 7. 2002, s. 1).

32002 L 0055: Směrnice Rady 2002/55/ES ze dne 16. prosince 1994 o uvádění osiva zeleniny na trh (Úř. věst. L 193, 20. 7. 2002, s. 33).

Malta může na dobu pěti let ode dne přistoupení odložit uplatňování směrnic 2002/53/ES a 2002/55/ES pokud jde o uvádění osiva odrůd zapsaných v jejích národních katalozích odrůd druhů zemědělských rostlin a odrůd druhů zeleniny, které nebyly úředně schváleny v souladu s ustanoveními uvedených směrnic, na trh na jejím území. V průběhu tohoto období nesmí být toto osivo uváděno na trh na území ostatních členských států.

5. RYBOLOV

31992 R 3760: Nařízení Rady (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992 o zavedení režimu Společenství pro rybolov a akvakulturu (Úř. věst. L 389, 31. 12. 1992, s. 1), naposledy pozměněné:

- 31998 R 1181: nařízením Rady (ES) č. 1181/98 ze dne 4. 6. 1998 (Úř. věst. L 164, 9. 6. 1998, s. 1).

Nařízení (EHS) č. 3760/92 se uplatňuje na Maltu s výhradou těchto zvláštních ustanovení:

Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou určí podíl Malty na rybolovných právech Společenství týkajících se tuňáka obecného v návaznosti na uznání Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) po přistoupení Malty k Unii, že meze odlovu Malty se v souladu s doporučením ICCAT 94-11 přičítají ke stávajícím rybolovným právům Společenství.

6. DOPRAVNÍ POLITIKA

1. 31992 L 0006: Směrnice Rady 92/6/EHS ze dne 10. února 1992 o montáži a použití omezovačů rychlosti u určitých kategorií motorových vozidel ve Společenství (Úř. věst. L 57, 2. 3. 1992, s. 27).

Odchylně od článku 2 a čl. 3 odst. 1 směrnice 92/6/EHS nemusí do 31. prosince 2005 motorová vozidla používaná výhradně pro vnitrostátní dopravní operace na Maltě být vybavena omezovači rychlosti.

2. 31996 L 0096: Směrnice Rady 96/96/ES ze dne 20. prosince 1996 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se technických prohlídek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel k provozu (Úř. věst. L 46, 17. 2. 1997, s. 1), naposledy pozměněná:

- 32001 L 0011: směrnicí Komise 2001/11/ES ze dne 14. 2. 2001 (Úř. věst. L 48, 17. 2. 2001, s. 20).

Odchylně od článku 1 směrnice 96/96/ES se do 31. prosince 2004 se u následujících kategorií motorových vozidel používaných výhradně pro vnitrostátní dopravní operace na Maltě, uvedených v přílohách I a II uvedené směrnice, netestují tyto body:

- bod 5.3 pro kategorie vozidel 1 až 6,
- body 6.1.6, 6.2, 7.1, 7.8, 7.9 a 7.10 pro kategorie vozidel 1 až 3 a
- body 6.2 a 7.5 pro kategorie vozidel 4 až 6.

3. 31999 L 0062: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/62/ES ze dne 17. června 1999 o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly (Úř. věst. L 187, 20. 7. 1999, s. 42).

Odchylně od čl. 6 odst. 1 směrnice 1999/62/ES se na Maltě do 31. prosince 2004 minimální sazby daně stanovené v příloze I uvedené směrnice neuplatňují pro motorová vozidla používaná pro mezinárodní dopravní operace. Během tohoto období nesmějí být sazby daně uplatňované na Maltě pro tato vozidla nižší než 80 % minimálních sazeb stanovených v příloze I uvedené směrnice.

Odchylně od čl. 6 odst. 1 směrnice 1999/62/ES se na Maltě do 31. prosince 2005 minimální sazby daně stanovené v příloze I uvedené směrnice neuplatňují pro motorová vozidla používaná výhradně pro vnitrostátní dopravní operace. Během tohoto období nesmějí být sazby daně uplatňované na Maltě pro tato vozidla nižší než 65 % minimálních sazeb stanovených v příloze I uvedené směrnice.

7. DANĚ

31977 L 0388: Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 13. 6. 1977, s. 1), naposledy pozměněná:

– 32002 L 0038: směrnicí Rady 2002/38/ES ze dne 7. 5. 2002 (Úř. věst. L 128, 15. 5. 2002, s. 41).

1. Odchylně od čl. 12 odst. 3 písm. a) směrnice 77/388/EHS může Malta do 1. ledna 2010 pokračovat v osvobození dodání potravin pro lidskou spotřebu a léčiv s vrácením daně zaplacené na předchozím stupni.

2. Pro účely čl. 28 odst. 3 písm. b) směrnice 77/388/EHS může Malta pokračovat v osvobození:

- a) od daně z přidané hodnoty u tuzemské přepravy cestujících, mezinárodní přepravy cestujících a tuzemské meziostrovní přepravy cestujících podle bodu 17 přílohy F směrnice, dokud nebude splněna podmínka stanovená v čl. 28 odst. 4 směrnice nebo po dobu, kdy je stejné osvobození uplatňováno některým stávajícím členským státem, podle toho, co nastane dříve;
- b) od daně z přidané hodnoty bez nároku na odpočet DPH na vstupu u dodání vody veřejnoprávními subjekty podle bodu 12 přílohy F směrnice, dokud nebude splněna podmínka stanovená v čl. 28 odst. 4 směrnice nebo po dobu, kdy je stejné osvobození uplatňováno některým stávajícím členským státem, podle toho, co nastane dříve;
- c) od daně z přidané hodnoty bez nároku odpočet DPH na vstupu u dodání budov a stavebních pozemků podle bodu 16 přílohy F směrnice, dokud nebude splněna podmínka stanovená v čl. 28 odst. 4 směrnice nebo po dobu, kdy je stejné osvobození uplatňováno některým stávajícím členským státem, podle toho, co nastane dříve.

8. SOCIÁLNÍ POLITIKA A ZAMĚSTNANOST

1. 31989 L 0655: Směrnice Rady 89/655/EHS ze dne 30. listopadu 1989 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro používání pracovního zařízení zaměstnanci při práci (druhá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 393, 30. 12. 1989, s. 13), naposledy pozměněná:

– 32001 L 0045: směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/45/ES ze dne 27. 6. 2001 (Úř. věst. L 195, 19. 7. 2001, s. 46).

Na Maltě nebude směrnice 89/655/EHS uplatňována do 1. ledna 2006 na pracovní zařízení, které bylo používáno již ke dni přistoupení.

Ode dne přistoupení až do konce uvedeného období bude Malta nadále Komisi pravidelně poskytovat aktualizované informace o rozvrhu a opatřeních přijatých k zajištění souladu s touto směrnicí.

2. 31993 L 0104: Směrnice Rady 93/104/ES ze dne 23. listopadu 1993 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 307, 13. 12. 1993, s. 18), ve znění:

– 32000 L 0034: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/34/ES ze dne 22. 6. 2000 (Úř. věst. L 195, 1. 8. 2000, s. 41).

Na Maltě nebude čl. 6 odst. 2 směrnice 93/104/ES uplatňován do 31. července 2004 na výrobní pododvětví potravin a nápojů, textilu, oděvů a obuvi, dopravních prostředků, elektrických strojů, přístrojů a příslušenství a nábytku a do 31. prosince 2004 s ohledem na kolektivní smlouvy existující ve výše uvedených výrobních pododvětvích ke dni 12. prosince 2001, pokud tyto smlouvy obsahují ustanovení týkající se čl. 6 odst. 2 s platností delší než do července roku 2004.

9. ENERGETIKA

31968 L 0414: Směrnice Rady 68/414/EHS ze dne 20. prosince 1968, kterou se členským státům EHS ukládá povinnost udržovat minimální zásoby ropy a/nebo ropných produktů (Úř. věst. L 308, 23. 12. 1968, s. 14), naposledy pozměněná:

- 31998 L 0093: směrnici Rady 98/93/ES ze dne 14. 12. 1998 (Úř. věst. L 358, 31. 12. 1998, s. 100).

Odchylně od čl. 1 odst. 1 směrnice 68/414/EHS nebude minimální úroveň zásob ropných produktů uplatňována na Maltě do 31. prosince 2006. Malta zajistí, aby minimální úroveň zásob ropných produktů pro každou kategorii ropných produktů uvedenou v článku 2 odpovídala následujícím minimálním počtům dnů průměrné denní domácí spotřeby, jak je vymezena v čl. 1 odst. 1:

- 40 dnů pro kategorii produktů „motorový benzín a letecké palivo“ a 45 dnů pro ostatní kategorie produktů ke dni přistoupení;
- 55 dnů pro kategorii produktů „motorový benzín a letecké palivo“ a 60 dnů pro ostatní kategorie produktů k 31. prosinci 2004;
- 90 dnů pro všechny kategorie produktů k 31. prosinci 2006.

10. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

A. KVALITA OVZDUŠÍ

31994 L 0063: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/63/ES ze dne 20. prosince 1994 o omezování emisí těkavých organických sloučenin (VOC) vznikajících při skladování benzinu a při jeho distribuci od terminálů k čerpacím stanicím (Úř. věst. L 365, 31. 12. 1994, s. 24).

1. Odchylně od článku 4 a přílohy II směrnice 94/63/ES se na Maltě do 31. prosince 2004 požadavky zařízení pro nakládku a vykládku v terminálech neuplatňují pro 4 portálové jeřáby v terminálu Enemalta s průchodností vyšší než 25 000 tun za rok.
2. Odchylně od článku 5 směrnice 94/63/ES se na Maltě do 31. prosince 2004 požadavky na stávající mobilní cisterny v terminálech neuplatňují pro 25 silničních cisteren.
3. Odchylně od článku 6 a přílohy III směrnice 94/63/ES se na Maltě požadavky na nakládku stávajících skladovacích zařízení na čerpacích stanicích neuplatňují:
 - do 31. prosince 2004 pro 61 čerpacích stanic s průchodností vyšší než 1000 m³/rok,

- do 31. prosince 2004 pro 13 čerpacích stanic s průchodností vyšší než 500 m³/rok;
- do 31. prosince 2004 pro 8 čerpacích stanic s průchodností nejvýše 500 m³/rok.

B. NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

1. 31993 R 0259: Nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o doзору nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole (Úř. věst. L 30, 6. 2. 1993, s. 1), naposledy pozměněné:

- 32001 R 2557: nařízením Komise (ES) č. 2557/2001 ze dne 28. 12. 2001 (Úř. věst. L 349, 31. 12. 2001, s. 1).

a) Do 31. prosince 2005 se veškerá přeprava odpadů k využití uvedených v přílohách II, III a IV nařízení (EHS) č. 259/93 a přeprava odpadů k využití neuvedených v těchto přílohách na Maltu oznamuje příslušným orgánům a tyto odpady se zpracovávají v souladu s články 6, 7 a 8 uvedeného nařízení.

b) Odchylně od čl. 7 odst. 4 nařízení (EHS) č. 259/93 vnesou příslušné orgány námitky proti přepravě odpadů k využití uvedených v přílohách II, III a IV nařízení a přepravě odpadů k využití neuvedených v těchto přílohách určeným pro zařízení, na které se vztahuje dočasná odchylka od některých ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení¹ během období, po které je dočasná odchylka uplatňována pro zařízení v místě určení.

2. 31994 L 0062: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech (Úř. věst. L 365, 31. 12. 1994, s. 10).

a) Odchylně od čl. 6 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 94/62/ES dosáhne Malta cílů celkového využití následujících obalových materiálů do 31. prosince 2009 v souladu s těmito přechodnými cíli:

- recyklace plastů: 5 % hmotnosti ke dni přistoupení, 5 % pro rok 2004, 5 % pro rok 2005, 7 % pro rok 2006, 10 % pro rok 2007 a 13 % pro rok 2008,
- celková míra recyklace: 18 % hmotnosti ke dni přistoupení, 21 % pro rok 2004 a 25 % pro rok 2005,

¹ Úř. věst. L 309, 27. 11. 2001, s. 1.

- celková míra využití: 20 % hmotnosti ke dni přistoupení, 27 % pro rok 2004, 28 % pro rok 2005, 34 % pro rok 2006, 41 % pro rok 2007 a 47 % pro rok 2008.

- b) Odchylně od článku 18 směrnice 94/62/ES se na Maltě do 31. prosince 2007 požadavek nebránit na maltském území uvádění na trh obalů, které jsou v souladu s ustanoveními uvedené směrnice, nevztahuje na požadavky maltských vnitrostátních právních předpisů o nápojových obalech, aby perlivé nápoje s méně než 2 % obsahu alkoholu byly prodávány ve znovu naplnitelných skleněných lahvích nebo stáčeny z kovových sudů.

C. JAKOST VOD

1. 31983 L 0513: Směrnice Rady 83/513/EHS ze dne 26. září 1983 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění kadmia (Úř. věst. L 291, 24. 10. 1983, s. 1), naposledy pozměněná:
 - 31991 L 0692: směrnicí Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

Odchylně od článku 3 a přílohy I směrnice 83/513/EHS se na Maltě mezní hodnoty pro vypouštění kadmia do vod uvedených v článku 1 směrnice 76/464/EHS o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství¹ neuplatňují do 31. prosince 2004 na vypouštění z Ras il-Ħobze, do 31. prosince 2006 na vypouštění z Iċ-Ċumrije a do 31. března 2007 na vypouštění z Wied Għammiequ.

2. 31986 L 0280: Směrnice Rady 86/280/EHS ze dne 12. června 1986 o mezních hodnotách a jakostních cílech pro vypouštění některých nebezpečných látek uvedených v seznamu I přílohy směrnice 76/464/EHS (Úř. věst. L 181, 4. 7. 1986, s. 16), naposledy pozměněná:

- 31991 L 0692: směrnicí Rady 91/692/EHS ze dne 23. 12. 1991 (Úř. věst. L 377, 31. 12. 1991, s. 48).

¹ Úř. věst. L 129, 18. 5. 1976, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2000/60/ES (Úř. věst. L 327, 22. 12. 2000, s. 1).

Odchylně od článku 3 a přílohy II směrnice 86/280/EHS se na Maltě mezní hodnoty pro vypouštění chloroformu do vod uvedených v článku 1 směrnice 76/464/EHS o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství¹ neuplatňují do 30. září 2004 na elektrárny Marsa a Delimara, do 31. prosince 2004 na vypouštění z Ras il-Hobže, do 31. prosince 2006 na vypouštění z Iċ-Ċumnije a do 31. března 2007 na vypouštění z Wied Għammiequ. Dále se na Maltě mezní hodnoty pro vypouštění trichloroethylenu a perchloroethylenu neuplatňují do 31. prosince 2004 na vypouštění z Ras il-Hobže, do 31. prosince 2006 na vypouštění z Iċ-Ċumnije a do 31. března 2007 na vypouštění z Wied Għammiequ.

3. 31991 L 0271: Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30. 5. 1991, s. 40), ve znění:

- 31998 L 0015: směrnice Komise 98/15/ES ze dne 27. 2. 1998 (Úř. věst. L 67, 7. 3. 1998, s. 29).
- a) Odchylně od článku 3 směrnice 91/271/EHS se na Maltě do 31. října 2006 plně neuplatňují požadavky na stokové soustavy pro městské odpadní vody v souladu s těmito přechodnými cíli:
 - do dne přistoupení bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Marsa Land a Gozo-Main, která představují 24 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,

¹ Úř. věst. L 129, 18. 5. 1976, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2000/60/ES (Úř. věst. L 327, 22. 12. 2000, s. 1).

- do 30. června 2004 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Malta South, které představuje dalších 67 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,
 - do 31. prosince 2005 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Gharb na Gozu a Nadur na Gozu, která představují další 1 % celkového biologicky odbouratelného znečištění.
- b) Odchylně od článku 4 směrnice 91/271/EHS se na Maltě do 31. března 2007 plně neuplatňují požadavky na čištění městských odpadních vod v souladu s těmito přechodnými cíli:
- do dne přistoupení bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Marsa Land, které představuje 19 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,
 - do 30. října 2004 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Gozo-Main, které představuje dalších 5 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,
 - do 31. prosince 2005 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Gharb na Gozu a Nadur na Gozu, která představují další 1 % celkového biologicky odbouratelného znečištění,

- do 31. října 2006 bude souladu s uvedenou směrnicí dosaženo pro území Malta North, které představuje dalších 8 % celkového biologicky odbouratelného znečištění.

4. 31998 L 0083: Směrnice Rady 98/83/ES ze dne 3. listopadu 1998 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 330, 5. 12. 1998, s. 32).

Odchylně od čl. 5 odst. 2, článku 8 a přílohy I části B směrnice 98/83/ES se na Maltě do 31. prosince 2005 neuplatňují hodnotové ukazatele stanovené pro fluoridy a dusičnany.

D. OCHRANA PŘÍRODY

31979 L 0409: Směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků (Úř. věst. L 103, 25. 4. 1979, s. 1), naposledy pozměněná:

- 31997 L 0049: směrnicí Komise 97/49/ES ze dne 29. 7. 1997 (Úř. věst. L 223, 13. 8. 1997, s. 9).

Odchylně od čl. 5 písm. a), čl. 5 písm. e), čl. 8 odst. 1 a přílohy IV písm. a) směrnice 79/409/EHS smějí být ptáci druhů *Carduelis cannabina*, *Carduelis serinus*, *Carduelis chloris*, *Carduelis carduelis*, *Carduelis spinus*, *Fringilla coelebs* a *Coccothraustes coccothraustes* úmyslně odchytáváni do 31. prosince 2008 do tradičních sítí zvaných „clap-nets“ na maltských ostrovech výlučně pro účely držení v zajetí v souladu s následujícími střednědobými cíli:

- nejpozději ke dni přistoupení bude zřízen Maltský ornitologický výbor, všechna lapadla budou evidována, budou předloženy pilotní projekt pro chov v zajetí a studie o úmrtnosti pěnkav chovaných v zajetí, bude odhadnut počet a typy druhů držných a chovaných ve voliérách a Komisi bude předložen informační program pro zavedení systému chovu v zajetí;
- do 30. června 2005 bude zaveden program chovu v zajetí;
- do 31. prosince 2006 bude vyhodnocen úspěch systému chovu v zajetí a úmrtnost ptáků v zavedeném systému chovu v zajetí;
- do června 2007 bude odhadnut počet odchycených volně žijících ptáků vyžadovaný k zachování genetické různorodosti;

- do 31. prosince 2007 stanoví Maltský ornitologický výbor počet volně žijících jedinců každého druhu, který může být v souladu se směrnicí odchycen, aby byla zajištěna dostatečná genetická různorodost druhů chovaných v zajetí.

Opatření přijatá v průběhu trvání přechodného opatření budou plně v souladu se zásadami pro povolené doby lovu stěhovavých ptačích druhů, jak jsou stanoveny ve směrnici 79/409/EHS. Očekává se, že počet odchycených ptáků bude v průběhu trvání přechodného opatření významně snížen. Malta každoročně podá Komisi zprávu o uplatňování tohoto přechodného opatření a o dosaženém pokroku.

E. KONTROLA PRŮMYSLOVÉHO ZNEČIŠTĚNÍ A ŘÍZENÍ RIZIK

32001 L 0080: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/80/ES ze dne 23. října 2001 o omezení emisí některých znečišťujících látek do ovzduší z velkých spalovacích zařízení (Úř. věst. L 309, 27. 11. 2001, s. 1).

Odchylně od čl. 4 odst. 1 a části A přílohy VII směrnice 2001/80/ES se do 31. prosince 2005 mezní hodnoty emisí pro tuhé znečišťující látky neuplatňují na Fázi 1 elektrárny Delimara.

11. CELNÍ UNIE

31987 R 2658: Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7. 9. 1987, s. 1), naposledy pozměněné:

- 32002 R 0969: nařízením Komise (ES) č. 969/2002 ze dne 6. 6. 2002 (Úř. věst. L 149, 7. 6. 2002, s. 20).
- a) Odchylně od čl. 5 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2658/98 může Malta do konce pátého roku po dni přistoupení nebo do 31. prosince 2008, podle toho, co nastane dříve, otevřít roční celní kvóty pro tkaniny z česané vlny nebo česaných jemných zvířecích chlupů (kód KN 5112 11 10), denim (kód KN 5209 42 00), tkaniny z nití z umělých nekonečných vláken (kód KN 5408 22 10) a ostatní zhotovené oděvní doplňky (kód KN 6217 10 00) v souladu s tímto rozvrhem:
 - nulová celní sazba během prvního a druhého roku;
 - jedna třetina běžné valorické sazby EU během třetího a čtvrtého roku;

- dvě třetiny běžné valorické sazby EU během pátého roku;

pro tyto objemy:

- pro kód KN 5112 11 10: maximum 20 000 metrů čtverečních za rok;
- pro kód KN 5209 42 00: maximum 1 200 000 metrů čtverečních za rok;
- pro kód KN 5408 22 10: maximum 110 000 metrů čtverečních za rok;
- pro kód KN 6217 10 00: maximum 5 000 kilogramů za rok,

za podmínky, že dotyčné zboží:

- je použito na území Malty pro výrobu pánských a chlapeckých svrchních oděvů (jiných než pletených nebo háčkovaných) a
- zůstává pod celním dohledem podle příslušných ustanovení Společenství o konečném použití stanovených v člancích 21 a 82 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92¹, kterým se vydává celní kodex Společenství.

¹ Úř. věst. L 302, 19. 10. 1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12. 12. 2000, s. 17)

- b) Výše uvedená ustanovení se použijí, pouze pokud je licence vydaná příslušnými maltskými orgány, na níž je uvedeno, že dotyčné zboží spadá do působnosti níže uvedených ustanovení, předložena společně s celním prohlášením s návrhem na propuštění do volného oběhu.
- c) Komise a příslušné maltské orgány přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby bylo dotyčné zboží použito na výrobu pánských a chlapeckých svrchních oděvů (jiných než pletených nebo háčkovaných) na území Malty.